

# 濟州市議會會議錄

第30回

第3號  
濟州市議會

日 時 : 西紀 1960年 6月 13日 上午 10時 30分

場 所 : 濟州市議會 議事堂

## 議事日程(第3次 本會議)

1. 第2次 會議錄 通過
2. 報告事項
3. 緊急發議案(農民負擔大幅輕減措置斷行促求建議)의 件
4. 西紀 1959年度 濟州市一般 및 特別會計 歲入歲出決算審議中間報告의 件

## 議題가 된 動議와 動議者 姓名 및 議決狀況

## 附議된 案件

1. 第2次 會議錄 通過 ..... 609面
2. 報告事項 ..... 610面
3. 緊急發議案(農民負擔大幅輕減措置斷行促求建議)의 件 ..... 610面
4. 西紀 1959年度濟州市一般 및 特別會計 歲入歲出決算審議中間報告의 件 611面
5. 前副市長退任人事의 件 ..... 611面
6. 商人데모에對한答辯聽取의 件 ..... 611面
7. 前副市長左聖恩氏에對한感謝狀 및 記念品贈呈의 件 ..... 614面

### 1. 第2次 會議錄 通過

- 議長 金榮浩 : 議席을 整頓해 주십시오.

在籍議員 15名中 過半數 以上 出席으로 第2次 本會議 開議 宣布하다.

- 議長 金榮浩 : 議事日程에 따라

第2次 會議錄을 幹事로 하여금 朗讀케 하다.

(幹事 第2次 會議錄을 朗讀하다)

○ 議長 金榮浩 : 方今 朗讀한 會議錄에 錯誤나 漏落된 點 有습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 第2次 會議錄 通過

宣布하다.

## 2. 報 告 事 項

○ 議長 金榮浩：報告事項을 幹事로 하여금 朗讀케 하고 아래와 같이 각各 處理하다.

(幹事 다음 事項을 報告하다)

① 本道議會 議員數 均等配定 6·6制 原則을 貫徹키 為한 高湛龍氏 議員 앞으로 보낸 電文 打電의 件

(報告에 그림)

② 發議者 韓致文議員外 5名의 贊成 議員으로 부터 提出된 農民負擔大幅輕減措置斷行促求建議에 關한 發議案 本案件은 議事日程 3項을 上程합니다.

○ 議長 金榮浩：4·3事件 以後 良民虐殺 真相調查資料 提出結果를 報告토록 內務委員長을 紹介하다.

○ 內務委員長 韓致文：各選出區 單位로 調查 提出된 것을 收合한 結果 '48年, '49年, '50年度로 區分한 累計가 1,606名이 虐殺 當하였고 調查報告가 提出되지 않은 洞이 4個洞에 達함으로 앞으로 虐殺 當한 者가 더 있을 것으로 생각하는 바입니다.

各選出區 單位로 提出된 虐殺者名單과 統計의 資料를 調查團에 直接 手交하였더니 時效 關係上 10年以前의 것은 困難한 것이라고 論議가 撞頭되었던 것입니다.

또한 當時 真相을 밝히기 為하여 많은 道民과 4·3事件 真相 調查 推

進委員會 및 學生들一部가 參席은 하였으나 證言 聽取는 不過 2~3名으로 그쳐 秘密會議로 들어갔던 것입니다.

때마침 高湛龍議員과 直接 論議한 結果 現 4代 國會에서는 奮起되는 市民의 輿論을 喚起시키고 이 真相調查에 對한 資料를 5代 國會에 넘겨 特別法을 制定코 措置케 될 것이라는 要旨의 말씀이 있었습니다.

그러므로 當議會에 有負된 事項으로서 앞으로 이 問題를 더욱 밝혀서 被害復舊補償問題等 解決策을樹立推進하여야 할 必要가 있다는 旨 詳細히 報告하다.

(中間 紛失)

## 3. 緊急發議案(農民負擔大幅輕減措置斷行促求建議)의 件

셋째, 官需肥料를 適期 增配하여 食糧增產施策을 積極 推進함과 아울러 穀價生產 코스트를 引下케 할 것

넷째, 農漁村中心으로 建設事業 및 福祉事業의 重點을 轉換하여 時急한 飲料水, 洗越, 農路 擴張 및 產業開發施設과 獎勵에 特段의 努力を 傾注토록 할 것

以上과 같이 列舉한 事項을 執行機關側에 建議 推進토록 要請하는 바이라고 거듭 말씀하다.

○ 議長 金榮浩：發議 要旨에 對한 說明은 以上입니다. 意見이 있으면 말씀해 주십시오.

○ 金仁玉議員：韓致文議員의 緊急發議案에 對한 以外 여러가지 農村振興을 為한 問題가 提議될 것으로思料되는 바입니다.

그러므로 本發議案을 所管 分科委員會에 回附시켜 審議 報告케 할 것을 動議하다.

再請 三請

○ 議長 金榮浩：農民負擔大幅輕減措置斷行促求建議에 關한 發議案 該當常任委員會에 回附 審議케 하는데異議 有습니까.

(異議 有습니다)

(異議 有습니다)

○ 議長 金榮浩：그럼 表決에 부치겠습니다.

金仁玉議員 動議에 可하신 분 舉手 要請하다.

表決結果 在席議員 13名中

可 10票

否 1票

○ 議長 金榮浩：過半數 以上으로 金仁玉議員 動議 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩：農民負擔大幅輕減措置斷行促求建議에 關한 緊急發議案 該當 常任委員會에 回附 宣布하다.

#### 4. 西紀 1959年度 濟州市 一般 및 特別會計 歲入歲出 決算審議 中間報告의 件

○ 議長 金榮浩：西紀 1959年度 濟州市 一般會計와 各特別會計 및 教育委員會(特別會計) 歲入歲出決算案

에 對한 審議結果를 中間 報告토록 文教社會委員長을 紹介하다.

○ 文教社會委員長 金仁玉：當委員會 所管 事項中 西紀 1959年度 濟州市教育委員會(特別會計)) 歲入歲出 決算案中 歲出 一部를 審議치 못했다는 旨 簡略히 中間 報告하다.

○ 議長 金榮浩：所管 分科委員會에서 決算審議가 끝나지 못하므로 因하여 內務委員會의 中間報告는 一應 綜合審議가 끝나지 않았으므로 省略키로 하겠습니다.

#### 5. 前副市長 退任 人事의 件

○ 議長 金榮浩：前副市長 左聖恩氏로 부터 退任人事 要請이 있습니다. 그럼 紹介하겠습니다.

○ 前副市長 左聖恩：市制實施 以後 4年 9個月間 補助機關으로서 맡은바 職責을 無難히 遂行하여 월음은 오로지 各議員께서 많은 協助와 指導를 해주신 惠澤으로 料되는 同時に 深甚한 謝意를 表하는 바입니다. 小職의 在任時 未熟된 모든 點을 來來 容恕하시기 바라오며 끝으로 各議員들의 健鬪를 비는 同時に 今後繼續해서 많은 指導와 鞭撻이 있기를 바라는 바이라고 簡略히 退任人事하다.

#### 6. 商人데모에 對한 答辯 聽取의 件

○ 韓致文議員：緊急去 9日 發生한 商人데모는 모든

問題를 平和的으로 解決하다가 그 問題가 解決치 못하므로 示威로서 權力を 抑壓하고 本意 아닌 行動을 態行한 것으로 생각이 되는 것입니다.

그러나 그 데모隊들이 人事問題에 對한 干涉 或은 公務中인 本市議會 任貞允議員에 對한 暴行 等은 그 内容인즉 私感이 內包된 非行이라고 생각치 않을 수 없습니다.

元來 “데모”라는 것이 반드시 國民의 正當性을 反映시키는 것이라고 본다면 今般에 發生한 商人데모는 過然 濟州市민이 諸하는데 모였던가? 正當性을 主張한 데모였는가? 當時 데모隊의 要求條件에 市長의 答辯끝에 拍手 喝采가 나왔는데 올바른 答辯이었던가.

이에 對한 經緯를 答辯 要請하는 同時에 質疑할 것을 動議하다.

再請 三請 四請 五請

○ 議長 金榮浩 : 動議는 成立이 되었습니다.

(異議 없습니까)

(全員 异議 없다고 하다)

○ 議長 金榮浩 : 韓致文議員 緊急動議 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 金榮浩 : 韩致文議員 質疑에 答辯토록 市長을 紹介하다.

○ 市長 金次鳳 : 데모隊員들의 市民의 諸하는데 合法의이고 秩序있는 데모라면 正當하다고 생각됩니다. 그러나 稅務署 建物 破壞, 旅客飛行機 投

石事件, 市廳人事問題 干涉, 任貞允議員 殴打事件 等은 不當한 暴行임은 勿論 社會秩序를 混亂케 한 不當한 處事라고 思料된다는 旨 말씀함과 아울러 其他 減稅 措置問題에 對하여는 立法府에 屬한 權限인 만큼 市長職으로서는 解決키 難한 問題라고 對答하였다는 旨 答辯하다.

○ 高彥基議員 : 任貞允議員 殴打 當한 事件에 對하여 當時 不美스러운 言辭를 하였다고 해서 殴打 當한 것으로 思料되는바 이는 市長이 直接 證人이 될 수 있는 問題라고 생각하는 것입니다.

첫째, 任貞允議員이 이런 말을 데모隊에게 했는지 아니하였는지 答辯을 要請하며, 둘째, 公務執行中인 任貞允議員이 殴打 當할 때 當該自治團體의 長 및 職員들은 어째서 말리지 않았으며 말렸으면 그 經緯를 答辯하시고, 셋째, 當時 데모隊의 頭目은 市長의 命을 받은 1個洞長인데 如斯한 데모를 일으키게 했으며 議員을 冒瀆한 洞長에 對해서는自治團體의 長이 如何히 措置할 것인지, 넷째, 副市長 人事問題에 對해서 市長 就任 第1聲에 過去에 不正行爲를 한 者나 蕩財를 한 者는 當然히 물려가고 또한 過去나 現在나 良心에 考責을 받는 者는 물려가라고 하였는데 여기에 副市長은 不正行爲나 蕡은 不正蓄財가 있는 것이 아닌가 생각되는 것이므로 이에 對한 事實

을 밝혀 주실 것. 다섯째, 事務引繼에 對하여 地方自治法 第110條, 同法施行令 第44條, 乃至 第45條의 5에 이르기까지 節次를 遂行하였는旨 그 與否를 答辯하여 주시고, 여섯째, 過去 行政의 腐敗된 行政이라고 말하였는데 現在 本市行政은 邑當時에 있던 職員들의 一部 課長이 되고 係長이 되어 市政을 料理하고 있는 實情인데 어느때 行政이 腐敗되었던 것인지, 일곱째, 데모隊員에게 認定課稅를 廢止하겠다고 말하였는데 앞으로 戶別稅를 賦課하는데 있어 어떠한 方法을 取할 것인지 答辯 要請하다.

○ 金仁玉議員： 앞으로 人事行政을 取扱하는데 있어 데모가 일어났을 때마다 데모隊員들의 要求에 依持해서 人事措置를 取할 것인지 答辯 要請하다.

○ 議長 金榮浩：兩議員의 質疑에 答辯토록 市長을 紹介하다.

○ 市長 金次鳳：梁記者와 任議員間に 있어 興奮된 言爭은 있었으나 本人은 食事中이였기 때문에 “올챙이” “졸챙이”란 言質을 한 事實은 알 수 없고 또한 그런 말을 들은바가 없으며 任議員이 鏗打 當할時 職員들이直接 말렸으나 數많은 데모隊員들이 모여들므로 因하여 그다지 좋은 效果를 가져오지 못한 點에 對하여는 深甚한 謝意를 表하는 바입니다.

그리고 洞長 高仁壽氏가 데모隊의

頭目으로 加擔했는데 對하여는 市長으로서 그 不當한 行爲를 取한 洞長에 對하여 人事措置를 斷行하려고 하였던바 洞長이 直接와서 自身이 本意아닌 行動을 取한데 對하여 反省하는 同時에 辭表提出이 있었으므로 이를 今明間 處理할 爲計인 것입니다.

또한 副市長 辭表受理 問題는 데 모隊의 要求에 依한 것이 아니라 本人의 就任 當初에 辭表가 提出되었으나 事務引繼의 節次에 依하여 當時 受理치 못하였던 것이며 不正蓄財 或은 非違事實은 없는 것입니다. 事務引繼에 對하여 本人이 5月 28日 字 發令을 받고 6月 1日부터 就任하여 人事次 各洞을 巡訪하고 6月 11日에야 事務引繼를 完了하였던 것입니다.

就任後 7日 以內에 事務引繼를 遂行 못한 事情을 理解하여 주시면 感謝하겠습니다. 또한 腐敗된 行政이란 것은 國民의 指彈이 많았던 3·15不正選舉에 基因된 것을 말하는 것이고 邑當時나 市制實施 以後의 行政을 말하는 것은 아니며 戶別稅 賦課方法에 있어서는 擔當職員으로 하여금 細密한 自力を 調査케 하여 公正無私한 賦課로서 徹底를 期할 것이며 아울러 데모隊員들의 要求에 依한 人事措置는 取하지 않겠다고 兩議員의 質疑에 簡略히 答辯하다.

※ 各議員과 議員間に 質疑와 討

論이 있었음.

- 議長 金榮浩 : 畫食기 為하여 下午 3時까지 停會 宣布하다.

停會(時間 下午 2時 5分)

- 議長 金榮浩 : 午前에 연달아 繼會 宣布하다.

續會(時間 下午 2時 55分)

- 韓致文議員 : 午前中에 데모事件에 關한 問題를 執行機關側과 各議員間에 많은 質疑와 討論이 있었으므로 더 以上 論議함이 없이 質疑討論 終結키로 하고 任貞允議員 駁打當한 事件에 對하여는 張本人과 議長團에 一任하여 處理토록 하여 그 結果를 다음 本會議에 報告토록 할 것을 動議하다.

再請 三請

- 議長 金榮浩 : 韓致文議員 動議에 異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

- 議長 金榮浩 : 任貞允議員 駁打當한 件 張本人과 議長團에 一任 處理키로 可決됨을 宣布하다.

## 7. 前副市長 左聖恩氏에 對한 感謝狀 및 記念品 贈呈의 件

- 議長 金榮浩 : 前副市長 左聖恩氏에 對하여 感謝狀을 贈呈키로 하는 金仁玉議員外 9名으로부터 緊急發議案이 提出되었습니다. 이에 對하여 別다른 意見이 없으면 發議要旨를 說明토록 하겠습니다.

- 議長 金榮浩 : 全員 異議가 없으

므로 發議要旨 說明토록 金仁玉議員을 紹介하다.

- 金仁玉議員 : 本市 初代 副市長으로서 4年 9個月間 市政 發展에 寄與한 그 功勞가 多大하므로 當議會의 議決로서 感謝狀 및 記念品을 贈呈함이 妥當치 않은가 思料되어 發議케 되었다는 旨 簡略히 說明하다.

- 議長 金榮浩 : 發議者의 說明은 以上입니다. 感謝狀 및 記念品 贈呈하는데 異議 없습니다.

(全員 異議없다고 하다)

- 議長 金榮浩 : 前副市長 左聖恩氏에 對하여 感謝狀 및 記念品을 贈呈키로 可決됨을 宣布하다.

- 議長 金榮浩 : 感謝狀에 對한 文案作成과 記念品 關係는 議長團에 一任키로 하면 어떨까요.

(全員 異議없다고 하다)

- 議長 金榮浩 : 感謝狀 文案作成과 記念品을 議長團에 一任키로 可決됨을 宣布하다.

- 議長 金榮浩 : 西紀 1959年度 一般 및 特別會計 歲入歲出決算案을 審議키 為하여 來16日까지 休會 宣布하다.

休會(時間 下午 3時 5分)

## ○ 出席議員數 13名

議長 金榮浩

副議長 張斗仁

議員 金仁玉 李容原

金 永 昌	高 彥 基
黃 成 旭	許 斗 久
韓 致 文	康 錫 範
秦 昌 九	金 敦 淵
金 奉 玉	

○ 缺席議員數 2名

議 員 任 貞 允 高 永 銀

○ 出席公務員의 職과 姓名

市 長 金 次 凤

市教育監 文 鍾 成

總務課長 金 錫 俊

財務課長 高 正 孝

產業課長 金 元 植

建設課長 洪 性 林